Примером аллюзии может послужить предложение «*If Freddie Ljungberg is undergoing a job audition it must feel as if he has been asked to rehearse the entire works of Sophocles*», где автор, отсылаясь на работы Софокла, хочет подчеркнуть объем всей работы над дисциплиной и формой команды перед турниром.

Нам удалось найти метафоры, построенные на сравнении футбольной игры с битвой. Данного эффекта можно достигнуть при помощи использования военной лексики. Например, в предложении «*Leicester sprung a dangerous-looking counterattack in the 20th minute (...)*». Данной метафорой автор хотел передать опасный, захватывающий и волнующий фанатов момент игры, когда Лейстер провел хорошо продуманную серию маневров.

Таким образом, лексика газетного текста спортивной тематики отличается лексическим и стилистическим богатством. Здесь широко представлена спортивная терминология и профессионализмы. Подобные статьи богаты употреблением числительных в различных тематических группах. Разнообразен также применение эмотивной лексики, которая представлена эмотивами-номинативами и -экспрессивами. В стилистическом уровне нам удалось выявить употребление таких явлений, как метафора, сравнение, аллюзия, перифраза и синекдоха.

1. Бабенко Л.Г. Русская эмотивная лексика как функциональная система: дис.. д-ра филол. наук. Свердловск, 1990. – 611 с.
2. Солганик Г.Я. Спорт в зеркале журналистики (о мастерстве спортивного журналиста). – М.: Мысль, 1989. – 220 с.
3. Galperin I.R. English Stylistics. Стилистика английского языка. – М.: Либроком, 2020. – 334 с.
4. Новостной сайт The Guardian. URL: <https://www.theguardian.com/uk> (дата обращения: 25.02.2020)

Багаева С.М., Бекоев В.И.

Языческая культура в сказке А.Н. Островского «Снегурочка»

ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста
Левановича Хетагурова»
(Россия, Владикавказ)

doi: 10.18411/lj-05-2020-153

idsp: lj-05-2020-153

Аннотация

Данная статья посвящена изучению языческих мотивов в творчестве А. Островского по мотивам его сказки. В работе проведен анализ мотивов языческой культуры, средства и методы его выражения.

Ключевые слова: фольклор, традиция, язычество, обряд, культ.

Abstract

This article is devoted to the study of pagan motives in the work of A. Ostrovsky based on his fairy tale. The paper analyzes the motives of pagan culture, means and methods of its expression.

Key words: folklore, tradition, paganism, rite, cult.

Актуальность исследования определяется тем, что историю русской духовной культуры ученые обычно делят на два периода, тем самым противопоставляя их друг другу: дохристианский, языческий и период после крещения Руси, христианский. Это, по сути, подтверждает существование в России двух культур, во многом антагонистических, и в то же время неразрывно связанных друг с другом, поскольку язычество упорно продолжало существовать в сознании народа, несмотря на

государственную христианскую религию; православные иерархи, в свою очередь, всеми силами старались искоренить старую языческую веру, как нечто не просто отжившее, пережиток, но как враждебное христианству суеверие.

Сказка А. Н. Островского "Снегурочка" оригинальна и уникальна не только в творчестве драматурга, но и в истории мировой драматургии. Это сказка, лирическая, яркая, полная песен, написанная талантливым поэтическим стихом. Сказка о неведомом царстве Берендеев, где живут счастливые люди и правит ими мудрый царь, сказка, где наряду с реальными людьми существуют сказочные и мифологические герои-Весна, Ярило, мороз, Леший, Лель. В центре пьесы-Снегурочка, девушка с ледяным сердцем, страстно жаждущая любви и счастья, найдя которое, она умирает. А. Н. Островский создал не сказку-поэму, а сказку-драму, и в этом отношении он был новатором. Он не использовал ни одного сказочного сюжета, который существовал до него. Из отдельных древних легенд он создал оригинальное произведение поэтического искусства.

Целью статьи является изучение особенностей языческой культуры в сказке Н. А. Островского.

Давайте сначала рассмотрим, что представляла собой языческая религия наших предков, ограничившись, ради краткости, изложением фактов, уже установленных наукой. Язычество-это по существу космическая религия, для которой главной ценностью и точкой отсчета является природа.

Древние славяне обожествляли природу во всех ее проявлениях - как в силах природы (земле, воде, огне, ветре и т. д.), так и во всех ее проявлениях.) и в его творениях (растения, деревья, животные, рыбы, птицы и так далее, вплоть до скал и камней). Мировоззрение славян характеризовалось культом природы, который на самых ранних этапах развития носил антропоморфный характер (например, культ воды постепенно перерос в поклонение "водяным" божествам - вилле, Берегине и др.) [3].

С развитием земледелия и животноводства центральное место в славянских верованиях стали занимать представления и обряды, связанные с культом земли.

Снегурочка на самом деле очень древнее славянское божество, и отнюдь не такое доброе и нежное, как мы привыкли его себе представлять. Современный образ Снегурочки пришел к нам из одноименной пьесы Александра Островского, написанной в 1873 году.

Пьеса, кстати, была не очень популярна, но в 1882 году Римский-Корсаков написал на ее основе оперу, которая имела оглушительный успех у публики. А теперь давайте вернемся в прошлое [4].

Откуда у Островского взялся сюжет для пьесы? В 1867 году историк А. Н. Афанасьев издал книгу "Поэтические воззрения славян на природу", в которой рассказал народную сказку о Снегурочке. Согласно этому фольклорному сюжету, Снегурочку слепили из снега пожилые крестьяне Иван да Марья, у которых не было детей. В конце рассказа девушка тает. Это происходит в ночь на Ивана Купалу, то есть с 6 на 7 июля. Подружки зовут Снегурочку с собой на гулянье, где они прыгают через костер. Снегурочка, прыгнув, исчезает (испаряется).

Очень печальная история, но речь идет о древнем славянском обряде захоронения чучела богини Костромы на Ивана Купалу. Что за богиня была Кострома? Она - жена весеннего бога Ярилы. На Ивана Купалу ее чучело сжигают, топят или разрывают на части. Кострома и огонь-слова одного корня-сжигая чучело, славяне просили богатого урожая.

Существует очевидная связь между образами Снегурочки и Костромы. Обратите внимание на двойственную природу персонажей. Снегурочка, с одной стороны, символизирует саму жизнь - она вышла из мертвого, холодного снега, стала дочерью для бесплодной пары, была добра ко всем. С другой стороны, существо, появившееся из снега, - это нечто потустороннее, чуждое человеку [4].

Кострома - это не только богиня плодородия, у этого слова есть и другое значение-заложница (то есть безвременно, до срока умершая) умершего человека. Кострома в виде духов находится на Земле все время, приставленная к ним, при этом всячески вредя людям.

В Волжских землях во время погребального обряда Костромы ее изображали внезапно умершей от пьянства, то есть мертвой. Поэтому необходимо было провести церемонию умиротворения опасной богини. И Снегурочка, и Кострома каждый год возрождаются и умирают. Кострома была могущественным божеством, но, как и весь пантеон славянских богов, была забыта после крещения Руси. Сейчас трудно оценить, какие функции она несла и на что еще влияла, помимо урожая. Со временем она осталась только в сказках, превратившись в Снегурочку.

В сказке Н. Островского "Снегурочка" блестяще отражена мифологическая идея вечного круговорота жизни и жестких законов природы: все имеет свое время, все неизбежно рождается, взрослеет, стареет и умирает; после зимы должна наступить весна, которая обязательно сменится летом, затем в строгом порядке осень и зима. Этот порядок является условием вечного существования Вселенной, человека и культуры. Нарушение порядка и правильного хода вещей, вмешательство в раз и навсегда установившееся течение жизни чревато трагическими событиями -как в сфере природных явлений, так и в судьбе человека. Однако многовековой опыт показал, что плавный, спокойный переход из одного состояния в другое практически невозможен, срывы и нарушения неизбежны, потому что великая миссия человека состоит не только в строгом следовании заведенному порядку, но и в восстановлении утраченного равновесия. В языческие времена, как, впрочем, и в более близкие нам, мощным механизмом регулирования жизненных процессов были ритуалы и ритуальные комплексы, которые обязательно включали жертвоприношения [3].

Если посмотреть на "Снегурочку" с этой позиции, то становится очевидным, что она буквально пронизана темой жертвоприношения ради высшего блага, мотивами очищения и преображения через смерть, разрушение. Это и сожжение Масленицы с плачем и смехом, и радость Берендеев по случаю смерти Снегурочки и Мизгири. Наконец, это финальный апофеоз-появление Ярилы - Солнца с символами жизни и смерти, конца и начала - человеческой головы и снопа ржанных колосьев. Здесь необходимо еще раз подчеркнуть прекрасное знание Островским народных традиций, обрядов и образов, лежащих в основе дохристианской аграрной картины мира.

В прологе берендеи, точно в соответствии с вековой традицией, провожают Масленицу в виде чучела из соломы, одетого в женскую одежду. В реальной ритуальной практике Масленицу сжигали, в "Снегурочке" ее увозят (отгоняют) в лес. Последнее оправдывается круговым построением пьесы и оперы: в заключительной сцене 4-го акта солома Масленицы превращается в наполненные зерном колосья ржи, которые она держит [4]

Ярило; темный холодный лес сменяется залитым солнцем открытым пространством долины Ярило; люди выходят из леса, из темноты на свет, и глаза их обращены вверх - к горе с острой вершиной, где появляется горячий солнечный бог.

В народной традиции связь огней Масленицы с огнями Купалы укреплялась колесом, символизирующим солнце. Чучело Масленицы было поставлено на колесо и сожжено вместе с ним, в Купальскую ночь с холмов, где разжигались костры, и катились горящие колеса. Еще более поразительным является почти цитирование реальных обрядов в "Снегурочке". Самый яркий пример: окончательное появление Ярилы с человеческой головой и снопом хлеба и зафиксированный не раз обряд призывания лета. К 27 апреля в Беларуси было приурочено следующее действо: была выбрана молодая женщина, которая должна была представлять молодого красивого мужчину (видимо, Ярилу). Она была босиком, в белой рубашке и с венком из полевых цветов на голове. Женщина держала в правой руке символическое изображение человеческой головы, а в левой — ржанные колосья. В других местах точно так же

одетую девушку с такими же атрибутами сажали на белую лошадь, привязанную к дереву. Девушки танцевали вокруг нее. Воронежцы провели подобный ритуал накануне Петровского поста и нарядили не девушку, а молодого человека [2].

Напомним, что Ярила-это славянский мифологический и обрядовый персонаж, воплощающий идею плодородия, особенно весны, а также сексуальной силы. Имя этого божества происходит от корня Яр. Широкий спектр значений раскрывается в однокоренных словах, таких как весенний хлеб, ярость, яркая, яркая (овца), на Русском Севере существует термин "яровуха", обозначающий совместное празднование мальчиков и девочек и их ночевку в избе во время Рождества Христова.

В духе народных представлений об образах одинокого человека и младенцев.

В сказках, легендах, народных песнях бобыли-изгои, ущербные люди, которые не сумели или не захотели выполнять естественные социальные функции-обзавестись семьей и иметь детей. Их жалели, но и избегали.

Недаром в фольклорных текстах бобыли живут на окраине села, в последнем доме, и обычный крестьянский закон лишал их ряда привилегий и прав, в частности, запрещал их участие в ритуалах, связанных с производящим началом, пожилые мужчины-бобыли не входили в Совет старейшин [3].

Бобыли, как социально неполноценные крестьяне, часто становились пастухами, о вообще пренебрежительном отношении к которым хорошо известно из массы этнографических наблюдений, описаний, исследований. Понятно, почему именно к таким "недолюдям" попадает

Снегурочка, сама получеловек, именно у них она должна пройти, говоря сегодняшним языком, период адаптации к новым условиям [2].

По законам сказки и обрядам инициационного типа, дом на окраине и хозяин (хозяева) его должны выполнять функции посредника, помогать героине перевоплощаться, переходить из одного мира в другой через систему испытаний. Берендеевские одиночки - это явно юмористический, уменьшенный образ классических "испытателей" сказочных героинь: Баба яга, ведьмы и так безземельно не найдется для дочери волшебного шара или волшебных слов, которые помогли бы девушке из потустороннего мира стать полноценным членом человеческого сообщества. Но это уже не сказка...

Бобыль и Бобылиха лишены пастушьих труб и рога с жизненной силой, жаром любви, потому что они жадны до мнимых, обманчивых ценностей (богатства Мизгиря) и холодны к Снегурочке.

Есть одна существенная деталь в описании внешности Бобылихи, которая сегодня ускользает от внимания, но которая была хорошо понята нашими соотечественниками в XIX веке и использовалась как яркий дополнительный штрих, делающий Бобылиху смешной и жалкой в своих претензиях. Речь идет о рогатом Кичко, который, в конце-то концов, просвет приемной дочери и выкуп, нашел Бобылиху. Дело в том, что кичка-это не просто традиционный женский головной убор [5].

Рогатую кичку (с возвышениями на передней части в виде лошадиного копыта, лопаты или рогов, направленных вверх) могли носить женщины, имевшие детей, и высота" рогов " обычно напрямую зависела от количества детей. Так, обзаведясь кичкой, Бобылиха как бы приравнивала себя к другим берендейкам - "боярыням" и могла претендовать на иное отношение к себе. Кстати, такую же технику в той же самой смеющейся функции применил А. С. Пушкин в "Сказке о рыбаке и рыбке", где старуха, обретя новый статус, сидит в украшенной рогатой шапке.

Образ Мизгиря по-своему загадочен. Его роль в сюжете, отношение к нему Берендеева, мотивация его поведения и трагическая гибель, с нашей точки зрения, становятся более понятными, когда мы обращаемся к верованиям и идеям, некоторые из которых дожили почти до начала XX века [5].

Мизгирь — одно из названий паука. В традиционной культуре паук - это существо, близкое к сонму злых духов, коварное, злое, агрессивное.

Существует устойчивая идея, что тому, кто убил паука, прощаются семь грехов.

С другой стороны, Мизгирь воспринимается как одна из ипостасей дома, считается, что паука в доме убить нельзя, так как он приносит богатство и достаток.

Удивительно, но оба родства сходятся в образе Мизгира-купца [4].

Купцы издавна пользовались уважением в России, наделялись особыми качествами и знаниями, почти магическими, и даже волшебными, благодаря их пребыванию в дальних странах, на краю земли, так близко к неизведанному, иначе мирскому и опасному. (Вспомните эпопею новгородца Садко, купца из "Аленького цветка" и др. Деньги, золото, богатство обычно воспринимаются как признак либо чудесного дара, либо случайности, либо как следствие грабежа, нечистой и нечестной сделки.

В народе паук ассоциируется с темой брака и любви. В свадебном обряде белорусов, жителей западных российских губерний, используются сложные фигуры, сплетенные из соломы — символы счастья и крепкого союза.

Такой предмет назывался пауком, и его прикрепляли к потолку хижины, часто над столом, где устраивался брачный пир. Мизгирь-заморский купец - хоть и из рода берендеевых, но чужой, оторванный от своих корней.

В этом смысле он настоящий сказочный жених-неизвестный и богатый, дающий героине счастье, но и свадебный "чужак" - жених, пришедший из-за моря, "из леса, из гор" и связанный прежде всего с идеями разлуки и плена.

Горячность, эгоизм и агрессивность мизгира сродни противоположному полюсу-холодности и пассивности Снегурочки. Оба в своих крайних проявлениях чужды простым Берендеям и опасны для сообщества людей [5].

Добавим, что существует известный ритуал, посвященный концу лета,-изгнание насекомых из дома при помощи колосьев нового урожая. Тараканы, пауки, клопы собираются в ящики и зарываются (зарываются) в землю со словами: "ржаной сноп - в дом, тараканы-вон!". В контексте "Снегурочки" все народные представления о Пауке как бы сходятся, что оправдывает изгнание Мизгира из пределов Берендеевского царства и заставляет рассматривать его смерть как возвращение в родную (нечеловеческую) стихию, в потусторонний мир, что, конечно же, понималось как восстановление утраченного порядка и справедливости и способствовало возвращению нормальной жизни, приходу Ярилы-Солнца и лета. Вода также является родной стихией Снегурочки, ее сущностью и нормальным естественным существованием весной и летом, так что смерть влюбленных - это возвращение к природе. Слияние в одну стихию объединяет их - разных, но одинаковых в отчуждении по отношению к людям и в обреченности на смерть ради устранения дисгармонии в мире.

Таким образом, в заключение хотелось бы отметить, что языческая культура пронизывает сказку «Снегурочка». Взаимодействие литературы и фольклора проявилось в «Снегурочке» как в использовании отдельных фольклорных элементов, так и в авторской художественной системе изображение развернутых картин крестьянской жизни и народных духовных идеалов.

1. Богданова С. Мифологические мотивы в сюжете пьесы «Снегурочка» // Литература. №1. 2000. С. 10-11.
2. Бурдакова Т. Кто есть кто в Царстве Берендея // Литература №1. 2000. С. 5-7.
3. Кошелев В.А. Поза Ярилы: о мифопоэтике «Снегурочки» // Щелыковские чтения 2011. – Кострома, 2012. – С. 96–106.
4. Лебедев Ю.В. Творческая история «весенней сказки» А.Н. Островского «Снегурочка» Вестник КГУ № 1, 2019 – С. 130 -135.
5. Хализев В.Е. «Снегурочка» А.Н. Островского и мифотворчество писателей второй половины XIX века // Хализев В.Е. Ценностные ориентации русской классики. М.: Гнозис, 2005. - 432 с.